

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中國奧園地產集團股份有限公司 China Aoyuan Property Group Limited

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：3883)

澄清公佈

茲提述中國奧園地產集團股份有限公司(「奧園」)或(「本公司」)於二零一零年八月十九日就本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)於截至二零一零年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合業績刊發之中期業績公佈(「該公佈」)。

本公司董事會(「董事會」)謹就附註部分補充下列內容，以提供進一步資料：

於該公佈第10頁，

9. 貿易及其他應收款

物業銷售的平均信貸期一般為60日。以下為按交付物業及確認銷售日期釐定之貿易應收款分析：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
0至60日	38,575	181,937
61至180日	34,313	15,597
181日至1年	3,147	10,862
1至2年	1,947	78,256
2至3年	1,970	7,207
3年以上	5,892	709
	<u>85,844</u>	<u>294,568</u>

於該公佈第11頁，

10. 貿易及其他應付款

以下為貿易應付款按發票日期釐定之分析：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
0至60日	165,210	175,256
61至180日	119,751	856,727
181日至1年	475,904	205,180
1至2年	83,340	106,796
2至3年	66,077	91,469
3年以上	57,761	23,126
	<u>968,043</u>	<u>1,458,554</u>

除上文所披露者外，該公佈的所有其他內容均不受影響，並維持不變。

董事會代表
中國奧園地產集團股份有限公司
主席兼行政總裁
郭梓文

香港，二零一零年八月二十五日

於本公佈日期，董事會包括(1)執行董事郭梓文先生、郭梓寧先生、胡大為先生、林錦堂先生及辛珠女士；(2)非執行董事武捷思先生、保爾·渥蘭斯基先生、梁秉聰先生(梁秉聰先生亦是保爾·渥蘭斯基先生的替補董事)；(3)獨立非執行董事馬桂園先生、宋獻中先生及徐景輝先生。